

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 20 (1932)

**Heft:** 370

  

**Artikel:** Pour l'an nouveau

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-260548>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Le Mouvement Féministe

Paraît tous les quinze jours le samedi

**DIRECTION ET RÉDACTION**  
M<sup>lle</sup> Emilie GOURD, Crêts de Pregny  
**ADMINISTRATION**  
M<sup>lle</sup> Marie MICOL, 14, rue Micheli-du-Crest  
Compte de chèques postaux 1.943  
Les articles signés n'engagent que leurs auteurs

**ORGANE OFFICIEL**  
des publications de l'Alliance nationale  
de Sociétés féminines suisses

**ABONNEMENTS**  
SUISSE..... Fr. 5.--  
ÉTRANGER... 8.--  
Le numéro... 0.25  
Les abonnements partent du 1<sup>er</sup> janvier. À partir du juillet, ils sont délivrés par acomptes de 6 mois (3 fr.) valables pour le semestre de l'année en cours.

**ANNONCES**  
La ligne ou son espace :  
40 centimes  
Réductions p. annonces répétées  
Les annonces de 6 mois (3 fr.) valables pour le semestre de l'année en cours.

Aux femmes suisses, majeures, domiciliées dans le canton de Genève :  
*Vous-êtes vous déjà inscrites comme électrices pour les élections des prud'femmes ?*  
*Sinon, hâtez-vous de le faire et de faire s'inscrire vos amies, car le délai est proche, et il s'agit de mesures intéressantes toutes les femmes.*  
On s'inscrit au Secrétariat du Département de l'Intérieur, Hôtel de Ville, Bureau No 14.

**AVIS IMPORTANT.** — Nous rappelons à ceux de nos abonnés qui n'ont pas encore acquitté le montant de leur abonnement pour 1932 qu'ils peuvent effectuer ce versement sans frais supplémentaires à notre compte de chèques postaux, No I.943 (Prix officiel: 5 fr.; prix réel de revient: 6 fr.).

## Pour l'an nouveau

Le Mouvement Féministe publiera en 1932, entre beaucoup d'autres, les articles suivants:  
*La vie féministe, l'«Idée marche»...* articles et informations sur le mouvement féministe et suffragiste en Suisse et à l'étranger, par E. Od., J. Gueybaud, etc.  
*La vie politique*, chroniques des débats aux Chambres fédérales par M<sup>me</sup> Leuch-Reineck, et toutes les fois que des sujets d'intérêt féminin y seront touchés, comptes-rendus des débats sur les questions nous intéressant des Grands Conseils des cantons de Genève, de Vaud et de Neuchâtel.  
*Femmes électrices, comment voteriez-vous dimanche?* études par divers collaborateurs et collaboratrices des principales questions soumises à la votation populaire.  
*Nouvelles politiques étrangères* d'intérêt féminin.  
*Les femmes et la Société des Nations*, nouvelles et articles sur les activités féminines auprès de la S. d. N. (travail des femmes déléguées, nominations de femmes, comptes-rendus des séances de certaines Commissions, etc., etc.).  
*La Conférence du Désarmement*, nouvelles de l'activité féminine avant la Conférence et auprès d'elle, comptes-rendus de ses travaux, informations générales, etc., etc.  
*La vie internationale*, lettres féministes de l'étranger (Allemagne, États-Unis, France, Hollande, Grande-Bretagne, Grèce, Italie, Roumanie, etc.).  
*A travers les Congrès*, nouvelles et comptes-rendus des principaux Congrès et des Assemblées et réunions d'intérêt féminin, tant nationales qu'internationales, qui auront lieu en 1932.

*Causeries juridiques* sur des questions de droit usuel intéressant les femmes, et éventuellement proposées par nos lectrices elles-mêmes, par M<sup>lle</sup> Quinche, avocate.

*Carrières féminines*, monographies et enquêtes de l'Association suisse des Femmes universitaires et de l'Office suisse des Professions féminines. *Les conditions du travail féminin*, d'après les documents du Bureau International du Travail.

*Questions sociales d'intérêt féminin*, traitées par M<sup>mes</sup> Vuilleminet, V. Delachaux, E. Gd J. Gueybaud, M. F. et autres collaboratrices. — *Questions de morale sociale*, d'après la documentation du Cartel H. S. M.

*Questions d'éducation* et surtout *d'éducation familiale*, traitées par diverses collaboratrices et informations fournies par la Commission d'éducation de l'Alliance de Sociétés féminines.

*Biographies féminines, interviews, portraits de femmes suisses et étrangères*, par M<sup>mes</sup> Vuilleminet-Challandes, V. Delachaux, M. F., et diverses collaboratrices.

*Les femmes et les livres*, analyses et études d'œuvres d'auteurs féminins, par M<sup>mes</sup> Vuilleminet, M.-L. Preis, et autres collaboratrices.

*Variétés littéraires, historiques, et artistiques, récits de voyages en relations avec le féminisme*. Dans la mesure du possible, *comptes-rendus d'expositions d'artistes femmes*, par Pennello, M.-L. B., etc.

*Que lisons-nous?* listes de livres choisis pour celles qui n'ont que peu de loisirs par La Fureuse.

*Choses vues...* croquis et renseignements sur des œuvres philanthropiques et sociales en Suisse et à l'étranger.

*Nouvelles du mouvement ouvrier féminin* en Suisse et à l'étranger.

*La chimie et la physique dans la vie de tous les jours*, par M<sup>me</sup> Ullemann-Goldberg, Dr. ès sciences.

*Livres reçus, comptes-rendus bibliographiques* des publications dont le service de presse est fait à notre rédaction.

*Circulaires et convocations officielles* de l'Alliance nationale de Sociétés féminines suisses, *nouvelles officielles* de l'Association suisse pour le Suffrage, *nouvelles régulières* de l'Union des Femmes de Genève, *nouvelles* aussi fréquentes que possible de l'activité d'autres Sociétés féminines romandes.

## Miss Joan PROCTER

qui vient de mourir à Londres à l'âge de 34 ans seulement, et qui était connue dans tous les milieux scientifiques pour les études et observations de premier ordre faites par elle sur les serpents et leurs mœurs. Miss Procter occupait au fameux « Zoo » de Londres la charge que n'avait jamais remplie une femme, de chef du service des reptiles et des amphibiens, et avait pratiqué, sur les sujets délicats, qui lui étaient confiés des opérations chirurgicales remarquables. Sa mort est une grande perte pour la science, alors que sa vie a prouvé les capacités que peut posséder une femme.



Cliché „The Vote“

*Carnet de la Quinzaine*, liste régulière des séances, conférences et réunions organisées par des Sociétés féminines ou d'intérêt féminin de Suisse romande.

*Illustrations*: portraits de féministes de marque, de femmes auteurs, professeurs, médecins, avocates, députées, de collaboratrices du Mouvement, actualités féministes, tableaux de femmes peintres, intérieurs féminins, etc., etc.

**Lire en 2<sup>me</sup> page:**  
E. Gd: *Les prud'femmes à Genève.*  
H. Z.: *Le pastorat féminin et le « cas Furna ».*  
**En 3<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup> pages:**  
M.-L. Pucez: *Avant la Conférence du Désarmement. Limitation des armements ou guerre à perpétuité.*  
*Une femme membre de la délégation américaine à la Conférence du Désarmement.*  
D. CANFIELD-FISHER: *Education familiale* (fragments).  
*Que lisons-nous? — Correspondance. — Nouvelles des Sociétés, etc.*

**En feuilleton:**  
G. FURSTENHOF: *Interviews et rencontres. La première femme cinéaste en France: Germaine Dulac.*

## Une nouvelle sénatrice américaine

Il s'agit de Mrs. Hattie Caraway, que le gouverneur de l'Etat d'Arkansas a, parait-il, désignée pour remplacer au Sénat américain son mari décédé, jusqu'au moment où interviendra une élection pour pouvoir définitivement à son remplacement. Un cas analogue s'était présenté avec Mrs. Latimer Felton (Géorgie), qui avait aussi occupé le siège de son mari, mais seulement, parait-il, pendant deux jours.

Ces coutumes parlementaires américaines, qui permettent à la veuve de prendre temporairement la place de son mari défunt, nous paraissent un peu curieuses, mais à la ré-

## Le Ménage aux Etats-Unis

### Impressions de voyage

N. D. L. R. — *Nous empruntons les extraits qui suivent à un récit de voyage publié par M<sup>me</sup> Paulette Bernège, la directrice bien connue de la revue d'économie domestique, Mon chez moi, dans les colonnes de notre confrère français, La Femme. Mme Bernège étant, en effet, spécialiste des questions d'administration et de direction du ménage dans le sens moderne, il était intéressant de connaître ses impressions sur le pays de la rationalisation et de la standardisation de la vie domestique, et nous sommes certains que nombreuses seront celles de nos lectrices qui apprécieront ses remarques.*

De quelques appareils peu connus chez nous.

A la vérité je n'ai pas trouvé un très grand nombre d'appareils absolument nouveaux pour moi; j'ai été bien plus frappée par les détails de fabrication des appareils que nous avons déjà. Je vous signalerais en particulier les régulateurs de température de four, très rares chez nous, et qui sont maintenant fixés à la majorité des cuisinières américaines, électriques ou à gaz; les robinets de sûreté de quelques cuisinières à gaz pour éviter les accidents d'asphyxie des petits enfants; les accessoires permettant de fixer sur le feu les cuisinières, fait-touts ou casseroles (toujours afin d'éviter que les petits ne s'ébouillangent en les renversant); les carters abritant les commandes électriques, les moteurs et les courroies, pour protéger aussi bien les grandes personnes que les enfants. J'ai été frappée par les belles cuisinières à pétrole des campagnes, à trois

ou quatre brûleurs et à four, pouvant se régler comme une cuisinière à gaz et fonctionnant très régulièrement; les calendres, pour ainsi dire inexistantes chez nous, sauf dans les buanderies industrielles, se trouvent fréquemment chez les particuliers. Quant aux belles glacières électriques, il n'est pas mensonger de dire qu'il en existe en grand nombre, même dans les maisons ouvrières; le besoin de cet appareil se fait là-bas plus sentir que chez nous à cause des hautes températures d'été.

On rencontre également toutes sortes de modèles de fontaines lançant des jets d'eau rafraîchie que l'on boit à même le jet.

Ces appareils fonctionnent dans tous les lieux publics, les écoles, les usines; il est ainsi possible aux Américains de pouvoir se désaltérer constamment à ces sources d'eau glacée.

Les cylindres à gaz sous pression que l'on renouvelle lorsqu'ils sont vides et les groupes électrogènes apportent dans les campagnes un peu du confort des villes. De nombreux petits appareils de tous genres facilitent les rangements: supports à chapeaux, à souliers, à vêtements, boîtes pour les bas, coffrets cloisonnés permettent d'avoir facilement de l'ordre dans les armoires et à peu de frais; des petits moteurs de cuisine battent la mayonnaise et les pâtes des pâtisseries; des extracteurs de jus de fruits permettent instantanément la préparation de délicieuses boissons d'été. Les Américains consomment énormément de toasts; il est curieux de voir com-

ment leur imagination a travaillé sur ce problème, cependant simple, et le grand nombre de toasters réglables et à reset automatique des toasts qui ont été réalisés depuis un an.

Ajoutez à cela, dans les grands immeubles, toutes les organisations de services centraux pour l'eau chaude, froide, et glacée, pour le personnel de service, quelquefois pour le rafraîchissement de l'air de l'immeuble, la chute des lettres à tous les étages, le téléphone dans chaque pièce (et qui marche à merveille, sans jamais vous faire attendre et presque toujours sans erreur), l'automobile pour les courses à raison parfois d'une par personne (j'ai vu une famille ayant ainsi quatre autos, une pour Madame, une pour Monsieur, une pour les deux enfants (la fille étant en plus aviatrice), et une pour le ménage de domestiques!), les ascenseurs qui fonctionnent à ravir, sans accroc et beaucoup plus vite que les nôtres...

Ajoutez enfin que des quantités de services ménagers sont exécutés en dehors de la maison par des industries très puissantes (blanchissage, denrées alimentaires, couture, jusqu'à même l'élevage des enfants nés avant terme dans des maisons spécialisées de couveuses artificielles!) et vous comprendrez alors les facilités innumérables qui sont offertes à la femme américaine dans l'exécution de ses besognes.

Chez nous, lorsqu'une femme n'a pas de fortune et ne peut se faire aider par du personnel domestique, elle doit peiner toute sa vie. Aussi rencontre-t-on chez nous des fem-

mes qui, passé quarante ans, sont complètement usées, leurs traits défraîchis, leurs nerfs à bout. Cela n'a pas été pour moi une des moindres surprises de rencontrer en Amérique des femmes de quarante et cinquante ans, aux yeux clairs, aux cheveux blancs très drus, aux dents éclatantes, à la peau sans rides, au teint d'enfant. Ces femmes cependant ont parfois exercé une profession toute leur vie... On sent qu'elles n'ont ni souffert, ni peiné; la vie leur a été clémente.

### L'alimentation américaine.

Nous arrivons au chapitre délicat et controversé, sur lequel vous « m'attendez »: l'alimentation américaine. Il y a là-dessus, en effet, beaucoup à dire et à « redire ». Et je vous accorde tout de suite cette vérité: les Américaines ne savent pas cuisiner; la cuisine américaine est sans saveur ni parfum. D'ailleurs, il est impossible de trouver dans toute l'Amérique un seul cuisinier professionnel d'origine américaine; ce sont tous des Français, des Italiens, des Allemands, ou des nègres. Ceci dit, et avant même de décrire la manière dont on se nourrit aux Etats-Unis, je tiens néanmoins à attirer votre attention sur un fait: les Américains n'ajoutent pas d'importance à la saveur des mets, je vous l'accorde, mais par contre, ils en ajoutent une extrême à la qualité des produits, à la pureté des denrées. Et ceci est tout à fait typique: l'Américain n'est ni gourmet, ni gourmand, il est hygiéniste. Il veut manger des aliments

